

Подсоединения и установка	
Меры предосторожности при установке	2
Поставляемые принадлежности	2
Установка батареек в пульт дистанционного управления (ПДУ)	2
Кнопки управления на лицевой панели	3
Индикатор	3
Основные подсоединения (DVD-плеер + ТВ)	4
Основные подсоединения (DVD-плеер + ТВ + видеомагнитофон)	4
Другие возможности подсоединения.....	5
Гнезда и кабели видео	5
Гнезда и кабели аудио.....	5
Пульт дистанционного управления	6
Перемещение в меню	6
Функции в режиме DVD	6
Функции в режиме ТВ	7
Функции в режиме VCR	7

Основные функции воспроизведения	
Ввод в действие DVD-плеера	8
Описание различных меню	8
Воспроизводимые диски.....	8
Воспроизводимые форматы.....	8
Номер регионального кода.....	8
Простое воспроизведение	8
Ускоренное воспроизведение	9
Стоп-кадр	9
Продвижение кадр за кадром	9
Переменное замедление	9
Смена части	9
Zoom (Зум).....	9
Возврат к воспроизведению.....	9

Меню Info	
Использование меню Info	10
Прямой доступ	11
Название/Часть / Дорожка	11
Screen fit (Повторное кадрирование)	11
Subtitles (Субтитры)	11
Audio (Аудио)	12
Play mode (Режим воспроизведения)	12
Bookmark (Метки)	13
Camera angle (Угол зрения камеры)	13
PlayBack Control (Контроль воспроизведения).....	13

Защита DVD-дисков от копирования

В соответствии со стандартом DVD, ваш DVD-плеер оснащен устройством для защиты от копирования, которое может быть активизировано и запущено собственно DVD-диском, для того чтобы сделать любую запись с такого диска на видеоленту либо с изображением низкого качества, либо даже невозможной. "Данное устройство содержит технологию защиты авторского права, то есть защищено методом, заявленным определенными патентами США и другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими компании Macrovision Corporation и другим собственникам прав. Использование этой технологии защиты от копирования должно быть упомянуто компанией Macrovision Corporation и предназначено для использования только в бытовых условиях, за исключением особого разрешения компании Macrovision Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены."

Воспроизведение с файлов mp3, WMA и JPEG

Воспроизведение с файлов JPEG или mp3 или WMA.....	14
Одновременное воспроизведение файлов JPEG и музыки файлов mp3	15

Меню плеера

Использование меню плеера	16
Меню Play Mode (Режим воспроизведения)	17
Start (Начать)	17
Random Play (Произвольное воспроизведение) ..	17
Program Play (Воспроизведение программы) ..	17
AutoPlay (Автовоспроизведение)	17
IntroScan	17
Меню Parental Control (Родительский запрет)	18
Lock (Блокировка)	18
Password (Код)	18
Ratings Limits (Уровень запрета)	18
Unrated Titles (Неиндексные названия)	18
Меню Display (Дисплей).....	19
TV Image (Изображение на ТВ)	19
Front Display (Дисплей)	19
PAL/NTSC	19
Меню Sound (Звук)	20
Sound Logic (Динамик аудио)	20
Digital Output (Цифровой выход).....	20
Virtual Surround (Виртуальный окружающий звук) ..	20
Меню Languages (Языки).....	21
Player Menus (Меню плеера)	21
Disc Menus (Меню диска)	21
Audio (Аудио)	21
Subtitles (Субтитры).....	21

Дополнительная информация

В случае возникновения проблем	22
Меры предосторожности	23
Использование	23
Очистка	23
При использовании дисков	23
Гарантия	24
Технические характеристики	24
Диски, воспроизводимые в этом плеере	25

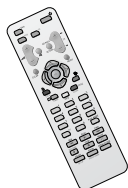
Подсоединения и установка

Меры предосторожности при установке

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному на заводской табличке, наклеенной на заднюю панель аппарата.
- Установите аппарат горизонтально, вдали от источников тепла (например, камина) и приборов, создающих сильные магнитные или электрические поля. Компоненты данного аппарата чувствительны к перегреву. Максимальная температура окружающей среды не должна превышать 35°C.
- Вокруг аппарата должно быть достаточно свободного пространства для нормальной циркуляции воздуха. С обеих сторон аппарата и сзади него должно быть свободное пространство не менее 10 см, а сверху не менее 7 см.
- Максимальная относительная влажность воздуха в помещении, где установлен аппарат, не должна превышать 75%. Если вы пользуетесь аппаратом на открытом воздухе, не допускайте попадания на него влаги (дождь, брызги воды). Не ставьте на аппарат или вблизи него сосуд, наполненный жидкостью (вазу, бутылку, стакан...).
- После перемещения аппарата из холодного помещения в теплое на некоторых его компонентах, расположенных внутри корпуса, может конденсироваться влага.
- В этом случае перед включением аппарата вы должны подождать, пока конденсат не исчезнет естественным образом.

См. в конце инструкции другие полезные советы по использованию и уходу.

Поставляемые принадлежности



Пульт дистанционного управления



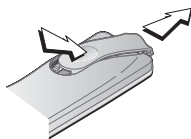
Кабель Аудио/Видео



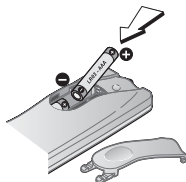
2 элемента питания (не подзаряжаемые), тип AAA

Установка батареек в пульт дистанционного управления (ПДУ)

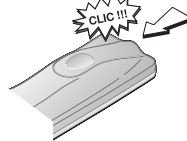
1



2



3

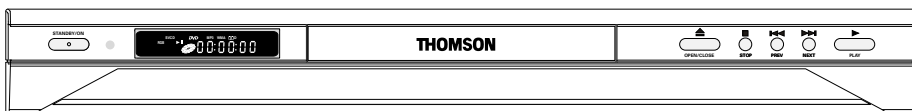


- Не устанавливайте вместе новые и старые батарейки, не используйте батарейки различных типов и подзаряжаемые батарейки. Во избежание взрыва соблюдайте полярность, указанную внутри отсека для батареек.
- Заменяйте батарейки только батарейками указанного выше типа. Не выбрасывайте их в огонь, не заряжайте их.
- Если вы не намерены пользоваться пультом дистанционного управления в течение длительного времени, выньте батарейки из отсека для батареек.
- Бережно относитесь к окружающей среде и соблюдайте законы! Перед тем, как избавиться от старых батареек (или аккумуляторов) свяжитесь с торговой организацией, чтобы узнать, не принимает ли она их для переработки и утилизации.



В целях охраны окружающей среды эти документы напечатаны на экологически чистой, неотбеленной, изготовленной из макулатуры и бумажных отходов бумаге.

Кнопки управления на лицевой панели (слева направо)



STANDBY/ON - Для включения и выключения аппарата.

OPEN/CLOSE - Для открывания и закрывания дисковода DVD-плеера.

STOP - Для остановки воспроизведения компакт-диска.

PREV. - Для запуска быстрого поиска назад части или дорожки.

NEXT - Для запуска быстрого поиска вперед части или дорожки.

PLAY - Для запуска воспроизведения компакт-диска.

Индикатор



SVCD Указывает тип вставленного компакт-диска: CD (аудио компакт-диск), VCD (видео компакт-диск), S-VCD (Супер видео компакт-диск).

DVD Светится во время воспроизведения диск DVD.

MP3 Светится, когда вставлен диск mp3.

WMA Светится, когда вставлен диск WMA.

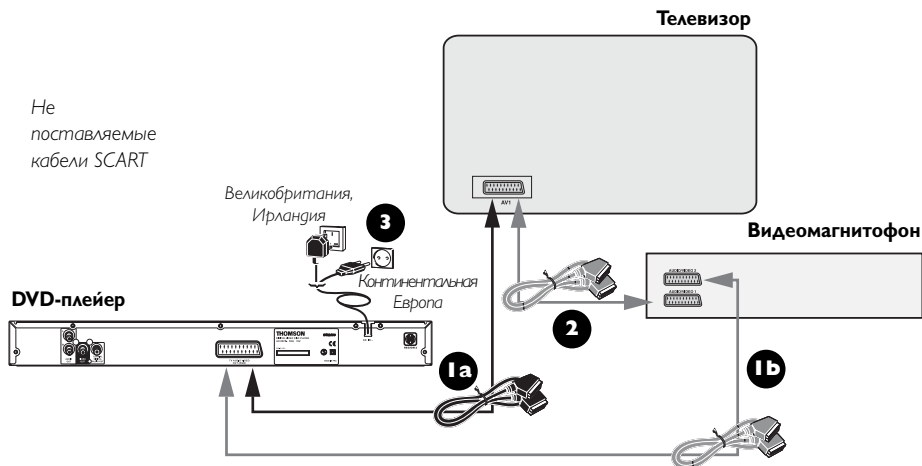
DDD Светится, когда звук в Dolby Digital.

RGB Светится во время воспроизведения диска, показывая что на выходе Scart есть сигнал RGB.

Pause Светится во время воспроизведения диска или паузы.

Disc Icon Светится, когда вставлен диск. Скорость и направление вращения иконки соответствует режиму воспроизведения диска.

Подсоединения и установка



Основные подсоединения (DVD-плеер + ТВ)

1. Подсоедините гнездо SCART (**TV AUDIO VIDEO OUT**) DVD-плеера к гнезду SCART телевизора (**AVI, EXTI, AUXI** согласно марки) с помощью не поставляемого кабеля SCART (не входит в комплект).
2. С помощью электрошнура подсоедините DVD-плеер к электрической розетке.

Основные подсоединения (DVD-плеер + ТВ + видеомагнитофон)

1. Подсоедините DVD-плеер к телевизору:
 - 1a. Подсоедините гнездо SCART (**TV AUDIO VIDEO OUT**) DVD-плеера к гнезду SCART **AVI** (или **EXTI** или **AUXI**) телевизора с помощью непоставляемого кабеля SCART (не входит в комплект).
 - или -
 - 1b. Если ваш телевизор не располагает двумя гнездами SCART, то подсоедините DVD-плеер к гнезду SCART AV2 видеомагнитофона с помощью непоставляемого кабеля SCART (не входит в комплект). Если вы располагаете спутниковым приемником или кабельным телевидением, то вы можете также подсоединить DVD-плеер к гнезду SCART приемника.

Примечания: В зависимости от видеомагнитофона или спутникового приемника или кабельного телевидения этот тип подсоединения может ухудшить качество изображения, поступающего от DVD-плеера. Если ваш видеомагнитофон имеет только одно гнездо SCART, но располагает модулятором, используйте антенный кабель для подсоединения видеомагнитофона к телевизору, отрегулируйте модулятор видеомагнитофона, затем подсоедините DVD-плеер к гнезду SCART видеомагнитофона.

2. Подсоедините видеомагнитофон (или спутниковый приемник) к телевизору, как это указано в его инструкции по использованию.
3. С помощью электрошнура включите DVD-плеер в электророзетку.
4. Включите аппараты.

Примечание: Если один из аппаратов не включается, проверьте, что все кабели правильно вставлены в соответствующие гнезда.



Задняя панель
DVD-плеера

Другие возможности подсоединения

Основные подсоединения (стр. 4) дают возможность звукового воспроизведения стандартного качества и оптимального визуального воспроизведения. Существуют другие возможности подсоединений, позволяющие добиться изображения и звука более или менее хорошего качества:



Кабель видео
(желтый)



Гнездо VIDEO
OUT

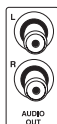
Гнезда и кабели видео

Гнездо VIDEO OUT

Это гнездо (желтое) называется также гнездо видео “композит”. Кабель видео (поставляемый), как правило, в комплекте с двумя кабелями аудио (белым и черным). Качество изображения, получаемого подсоединением видео, ниже качества, достигаемого подсоединением SCART.



Кабели аудио
(красный и белый)



Гнезда AUDIO
L и R

Гнезда и кабели аудио

Гнезда AUDIO L (левый) и AUDIO R (правый)

Эти гнезда - аналоговые аудио выходы. Гнездо и кабель AUDIO L - белые, а гнездо и кабель AUDIO R - красные. Подсоедините гнезда AUDIO L и R на DVD-плеере с помощью поставляемых кабелей аудио к гнездам AUDIO L и R телевизора.

Примечание: Если ваш телевизор снабжен только одним гнездом аудио, подсоедините его к левому гнезду (белому) DVD-плеера.



Коаксиальный
кабель



Цифровой
коаксиальный
выход аудио

Цифровой коаксиальный выход аудио (COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT)

Это гнездо предлагает более высокое качество звука, чем звук, получаемый при аналоговом подсоединении аудио. Для получения многоканального звука в 6 дорожек подсоедините аудио/видео усилитель или ресивер к коаксиальному гнезду (не поставляемый) коаксиальным кабелем.

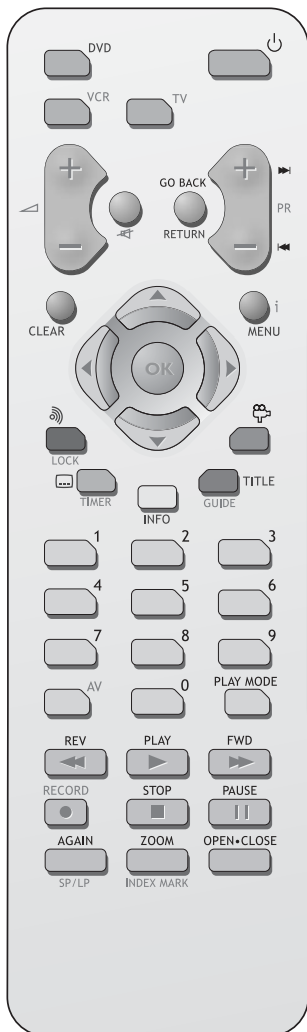
Подсоединения и установка

Пульт дистанционного управления









Перемещение в меню



Перемещайтесь в меню с помощью клавиш направления. Нажимайте на кнопку **OK** ПДУ для подтверждения выбора.






Функции в режиме DVD

-  Для включения или выключения аппарата.
- DVD** Для управления DVD-плеером.
-  Для регулировки громкости звука телевизора.
-  (отключ.) Для отключения и восстановления звука телевизора.
- GO BACK** Для возврата к предыдущему меню.
-   Для прямого доступа к части (DVD) или к следующей или предшествующей дорожке компакт-диска.
- CLEAR MENU** Для маскировки меню **Info**.
Для доступа к меню воспроизводимого диска (если оно имеется) или для возврата к воспроизведению.
-  (красная) Для доступа к функции аудио меню **Info** (см. стр. 12).
-  (зеленая) Для доступа к функции субтитры меню **Info** (см. стр. 11).
- INFO** (желтая) Для доступа к меню **Info** (см. стр. 10).
- TITLE** (синяя) Для доступа к меню содержания диска.
-  (фиолетовая) Для доступа к функции угол зрения камеры меню **Info** (см. стр. 13). Для поворота изображения JPEG на 90° (см. стр. 14).
- 0-9** Для ввода цифровых значений.
- PLAY MODE** Для доступа к функции режим воспроизведения меню **Info** (см. стр. 12).
- REV** Для запуска быстрого возврата, ускоренного воспроизведения назад или замедления назад (см. стр. 9).
- PLAY** Для запуска воспроизведения диска.
- FWD** Для запуска быстрого продвижения, ускоренного воспроизведения вперед или замедления вперед (см. стр. 9).
- STOP** Для остановки воспроизведения, ускоренного или замедленного поиска и доступа к главному меню.
- PAUSE** Для стоп-кадра, продвижения изображения кадр за кадром или для торможения (см. стр. 9).
- AGAIN** Для возврата назад примерно на 10 секунд во время воспроизведения DVD компакт-диска.
- ZOOM** Для доступа к функции Зум (см. стр. 9, 14 и 15).
- OPEN-CLOSE** Для открывания и закрывания дисководов.

Этот пульт дистанционного управления позволяет управлять некоторыми современными моделями телевизоров и видеомагнитофонов следующих марок: Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken и Nordmende.

Примечание: Кнопки, описанные ниже, работают при условии, что соответствующая им функция задействована на телевизоре или на видеомагнитофоне.



Функции в режиме ТВ

TV	Для управления телевизором.
	Для регулировки громкости.
 (отключ.)	Для отключения и восстановления звука.
PR+ / PR-	Для смены канала.
GO BACK	Для возврата к предпоследнему просмотренному каналу.
CLEAR	Для выхода из меню.
MENU	Для доступа к главному меню телевизора.
	Для использования функции Зум (только с телевизором 16/9).
INFO (желтая)	Для получения информации на канале.
GUIDE (синяя)	Для визуализации гида программ.

Примечание: цветные кнопки позволяют также выйти к рубрикам Телетекста, указываемых цветными квадратами (если функция Телетекст задействована на вашем телевизоре).

0-9 Для выбора канала. Для номеров каналов с двумя цифрами нажимайте сначала на **0**.

Функции в режиме VCR

VCR	Для управления видеомагнитофоном.
	Для регулировки громкости.
 (отключ.)	Для отключения и восстановления звука.
RETURN	Для выхода из меню.
PR+ / PR-	Для смены канала.
CLEAR	Для установки счетчика на ноль, отмены программирования или возврата к стандартной настройке.
MENU / i	Для доступа к главному меню видеомагнитофона.
LOCK (красная)	Для блокировки видеомагнитофона.
TIMER (зеленая)	Для индикации меню Программирование .
INFO (желтая)	Для доступа к меню Status (Статусы).
GUIDE (синяя)	Для доступа к странице NAVICLICK .
0-9	Для выбора канала, для ввода цифровых значений.
AV	Для выбора аппаратов, подключенных к гнездам Аудио/Видео (AV1, AV2, ...).
REV	Для запуска быстрого возврата, ускоренного воспроизведения назад или замедления назад.
PLAY	Для запуска воспроизведения кассеты.
FWD	Для запуска быстрого продвижения, ускоренного воспроизведения вперед или замедления вперед.
STOP	Для остановки воспроизведения, ускоренного или замедленного поиска.
PAUSE	Для стоп-кадра, продвижения кадр за кадром или для замедления.
RECORD	Для запуска записи.
SP/LP	Для удваивания времени записи на кассете функцией LP.
INDEX MARK	Для добавления индекса.
OPEN-CLOSE	Для выброса кассеты.

Основные функции воспроизведения

Ввод в действие DVD-плеера

1. Включите ваш телевизор.
2. Нажмите на кнопку **DVD** пульта дистанционного управления. Нажмите на кнопку \downarrow ПДУ или на кнопку **STANDBY/ON**, расположенную на лицевой панели DVD-плеера.
3. При первом включении плеера меню просит вас выбрать язык меню плеера. Выберите язык с помощью кнопок \blacktriangle или \blacktriangledown , затем нажмите на кнопку **OK** для подтверждения выбора.

Описание различных меню

- Меню диска - Внешний вид и содержание этого меню меняется в зависимости от диска, который вы вставляете и не зависят от меню плеера. Во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **MENU** для выведения на экран и удаления этого меню.
- Меню **Info** плеера - Меню **Info** появляется в форме полосы в верхней части экрана во время воспроизведения. В ходе воспроизведения диска нажмите на кнопку **INFO** пульта дистанционного управления для визуализации и стирания меню **Info**.
- Меню плеера - Если диск не вставлен, то меню плеера появляется автоматически. Если диск находится в процессе воспроизведения, то нажмите на клавишу **STOP** для доступа к меню.

*Внимание: Функция задействована только, если она предусмотрена на диске, который вы вставляете. Например, если вы выбираете функцию Субтитры в меню **Info**, то субтитры появятся только, если они были предусмотрены на компакт-диске. Если меню или иконки высвечиваются серым цветом, то это означает, что соответствующее меню или функция не задействованы.*

Воспроизводимые диски

- DVD компакт-диски
- DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- Компакт-диски
- Компакт-диски CD-R, CD-RW

Воспроизводимые форматы

- DVD-диски, VCD (Видео компакт-диски), SVCD (Супер видео компакт-диски), JPEG
- Компакт-диски, mp3, WMA (Windows Media Audio).

Более подробную информацию Вы найдете в конце инструкции в разделе "Дополнительная информация".

Номер регионального кода

Ваш DVD-плеер предусмотрен для обработки региональной информацией управления, зарегистрированной на DVD-дисках. Он может воспроизводить только с дисков, региональный код которых соответствует его коду. Региональный код настоящего плеера - 2 (Европа, Ближний Восток, Южная Африка, Япония). ALL - означает ВСЕ регионы. До покупки DVD-диска проверьте, что на его этикетке нужный вам код.

Простое воспроизведение

Включите DVD-плеер и телевизор.

1. С помощью кнопки **OPEN/CLOSE** расположенной на лицевой панели аппарата, или с помощью клавиши **OPEN·CLOSE** ПДУ откройте дисковод плеера.
2. Вставьте диск надписью вверх (в случае одностороннего диска).

Основные функции воспроизведения

3. Вновь нажав на кнопку **OPEN-CLOSE** закройте дисковод.
 - Воспроизведение начинается автоматически, или
 - появляется меню диска. Одна из опций позволяет запустить воспроизведение диска. Выберите ее и нажмите на **OK**, или
 - появляется главное меню воспроизведения. Выберите опцию **Play** и нажмите на **OK**.
4. Для остановки воспроизведения нажмите на клавишу **STOP**.

*Примечание: Плейер запоминает место, в котором воспроизведение было прервано. Если вы нажимаете снова на **PLAY**, то воспроизведение начинается с этого места. Для окончательной остановки воспроизведения или для ее повторения с самого начала нажмите дважды на **STOP**.*

*Если плейер остается в режиме **STOP** более двух минут, то включается экранный экономайзер. Затем по прошествии 30 минут плейер автоматически выключается.*

Ускоренное воспроизведение

Во время воспроизведения диска нажмите один или несколько раз на клавишу **REV** или **FWD** для изменения скорости и направления ускоренного воспроизведения.

Стоп-кадр

Во время воспроизведения диска нажмите один раз на **PAUSE** для остановки на стоп-кадре.

*Примечание: Через 30 секунд после остановки на **PAUSE** плейер переходит в режим экранного экономайзера.*

Продвижение кадр за кадром

1. Нажмите дважды на **PAUSE**.
Появляется **FRAME**.
2. Нажмите несколько раз на клавишу **REV** или **FWD** для продвижения кадр за кадром.

Переменное замедление

1. Нажмите дважды на **PAUSE**.
Появляется **PAUSE**.
2. Нажмите несколько раз на клавишу **REV** или **FWD** для изменения скорости и направления замедления.

Смена части

Во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **▶|** или **◀|** для прямого доступа к следующей или предыдущей части, или к следующей или предыдущей дорожке.

Zoom (Зум)

1. Во время воспроизведения диска нажмите несколько раз на кнопку **ZOOM** ПДУ до получения желаемого увеличения.
2. Перемещайтесь от одной к другой зоне экрана с помощью клавиш **<**, **>**, **▲** и **▼** ПДУ.

Возврат к воспроизведению (только DVD-диски)

Во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **AGAIN** ПДУ для визуализации последних просмотренных секунд или кадров фильма.

Использование меню Info (Инфо)

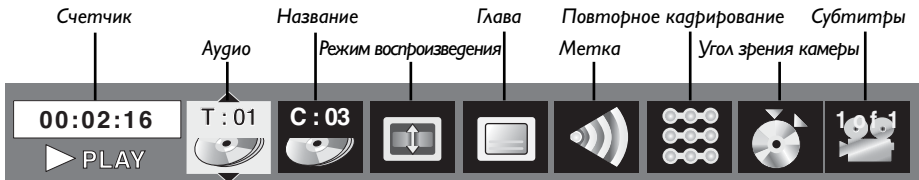
Меню **Info** позволяет получить информацию с диска во время его воспроизведения, а также осуществить доступ к ряду функций. Для визуализации всей этой информации запустите нажатием на клавишу **PLAY** Воспроизведение, затем нажмите на клавишу **INFO** (ПДУ). Выберите различные опции с помощью кнопок **<** и **>**. Затем следуйте инструкциям, появляющимся на экране и пользуйтесь кнопками **▲** и **▼** ПДУ для пролистывания опций.

Примечание: Когда одна из иконок высвечивается серым цветом, это означает что соответствующая ей функция не задействована на воспроизводимом вами диске.

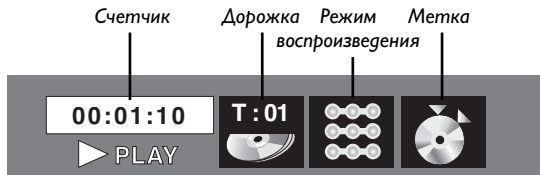


Этот символ указывает на то, что выбранная функция или использованная кнопка не задействованы на этой стадии.

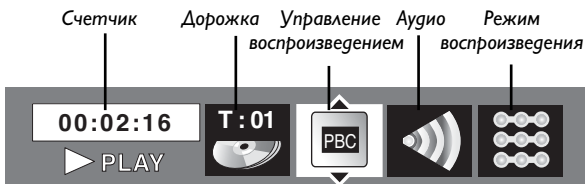
Меню Info (DVD-диск)

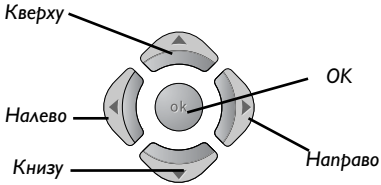


Меню Info (аудио компакт-диск)



Меню Info (Видео и Супер видео компакт-диски)





Для вывода на экран меню **Info** во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **INFO** ПДУ.

Используйте кнопки **<** и **>** ПДУ для выбора иконок по вашему усмотрению. Затем используйте кнопки **▲** и **▼** для выбора опции, и нажмите на **OK** для подтверждения вашего выбора.

01:49:37

**Info Указания
времени**

Прямой доступ (DVD-диски)

Для прямого доступа к месту диска, не соответствующему началу названия или части, нажмите на клавишу **INFO**, выберите с помощью кнопок **<** и **>** info указания времени, а затем введите время, нажимая на цифровые клавиши (формат: ччммсс).

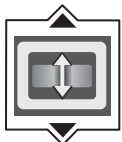


**Info Название/
Дорожка или
Часть**

Название/Часть (DVD-диски) / Дорожка (Аудио и Видео компакт-диски)

Для прямого доступа к названию или части (DVD-диска), к дорожке (Аудио и Видео компакт-диска), нажмите на клавишу **INFO**, выберите один из символов нажимая на кнопки **<** и **>** и затем выберите номер с помощью кнопок **▲** и **▼** или введите номер с помощью цифровых клавиш.

Примечание: Многие диски содержат только одно название.



Info Screen fit

Screen fit (Повторное кадрирование) (DVD-диски)

Для повторного кадрирования изображения в зависимости от формата экрана вашего телевизора, нажмите на клавишу **INFO**, выберите info screen fit нажимая на кнопки **<** и **>** или выберите уровень зума с помощью кнопок **▲** и **▼**: **Maximum** (Максимум), **Enhanced** (Улучшенное) или **Normal** (Нормальное).


Примечание: То эта функция не действует не для всех дисков.



Info Subtitles

Subtitles (Субтитры) (DVD-диски)

Субтитры в заводском исполнении деактивированы. Для их активирования:

1. Во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **INFO**, затем выберите info subtitles нажимая на кнопки **<** и **>** или нажмите на клавишу  пульта дистанционного управления для прямого доступа к info субтитров.
2. Выберите язык нажатием на кнопки **▲** и **▼**.
3. Для деактивирования субтитров выберите опцию **Off**.

*Примечание: Когда вы изменяете язык субтитров с помощью меню **Info**, то ваш выбор языка действует только для воспроизводимого диска. Если вы извлекли диск или выключили плеер, то вновь выводимые на экран субтитры будут на языке, который вы выбрали в меню **Languages** (см. стр. 21).*



Info Audio

Audio (Аудио) (DVD-диск и Видео компакт-диск)

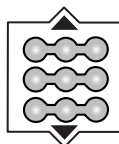
Некоторые диски имеют множество аудио дорожек, используемых для различных языков или для различных форматов аудио.

Для смены языка или формата аудио во время воспроизведения:

1. Нажмите на клавишу **INFO**, затем выберите info audio с помощью кнопок **<** и **>** или нажмите на клавишу **⏮** ПДУ.
2. С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите язык или формат.

Примечания: Эта функция задействована только, если компакт-диск предлагает несколько языков диалогов или несколько форматов аудио.

*Когда вы изменяете язык диалогов с помощью меню **Info**, ваш выбор языка действует только для воспроизводимого диска. Если вы извлекли диск или выключили плеер, то вновь выводимые на экран субтитры будут на языке, который вы выбрали в меню **Languages** (см. стр. 21).*



Info Play mode

Play mode (Режим воспроизведения) (все диски)

Примечание: Для режимов воспроизведения mp3 и WMA - см. стр. 14.

1. Во время воспроизведения диска нажмите на клавишу **INFO**, затем выберите info play mode нажимая на кнопки **<** и **>** или нажмите на клавишу **PLAY MODE** (Режим воспроизведения) ПДУ.
2. Выберите режим с помощью кнопок **<** и **>** и затем нажмите на **OK**:

- Режим воспроизведения DVD-диска: standard (стандартный), program (запрограммированный), title repeat (повторить название), chapter repeat (повторить часть), A-B repeat (повторить A-B).

Примечания:

Запрограммированный режим Воспроизведения задействован только, если был установлен перечень программирования (см. стр. 17).

Функция Повторение задействована только с дисками, для которых появляется индикация истекшего времени.

Для повторения сцен между двумя точками A и B выберите опцию "A-B repeat", затем следуйте инструкциям для ввода двух точек. Если во время продвижения вперед или быстрого возврата достигнута точка B, то плеер продолжает воспроизведение с нормальной скоростью начиная с точки A. Если во время быстрого поиска достигается точка A, то плеер начинает воспроизведение с нормальной скоростью с точки A.

- Режим воспроизведения Видео и Супер видео компакт-дисков (VCD и SVCD): standard (стандартный), disc repeat (повторить диск), track repeat (повторить дорожку).
- Режим воспроизведения Аудио компакт-диска: standard (стандартный), program (запрограммированный), random (произвольный), disc repeat (повторить диск), track repeat (повторить дорожку), IntroScan.

*Примечание: IntroScan позволяет считывать первые 10 секунд каждой дорожки. Когда были перебраны все дорожки IntroScana останавливается. Если вы желаете продолжить воспроизведение текущей дорожки, то нажмите на клавишу **PLAY**. Для остановки IntroScana нажмите на клавишу **STOP**.*

3. Для остановки повторяемого воспроизведения вы можете:
 - выбрать info Режим воспроизведения и остановиться на опции **Standard**,
 - или дважды нажать на клавишу **STOP**.



Info Bookmark

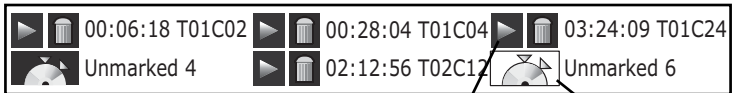
Bookmark (Метки) (DVD-диски и Аудио компакт-диски)

Плейер может запоминать до 12 мест компакт-диска, пока тот находится в аппарате и пока плейер остается включенным.

Примечание:

*Эта функция задействована только с дисками, для которых в меню **Info** появляется истекшее время.*

1. Нажмите на клавишу **INFO** и затем выберите с помощью кнопок **◀** и **▶** info bookmark, затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.
Появляется другое меню, описывающее шесть меток. Для доступа к шести другим меткам нажмите на клавишу **▼**.



Кнопка Воспроизведение

Метка "Unmarked"
(неотмеченное)

2. Для создания метки выберите положение, указанное как "unmarked" (неотмеченное) используя кнопки **◀**, **▶**, **▲** и **▼** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
3. Для начала воспроизведения, начиная с одной метки, выберите кнопку **▶** и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.
4. Для подавления метки выберите кнопку **■** и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.



Info Camera
angle

Camera angle (Угол зрения камеры) (DVD-диски)

Некоторые диски предлагают несколько углов зрения камеры для ряда сцен.

1. Для изменения угла зрения камеры нажмите на клавишу **INFO**, выберите затем info camera angle с помощью кнопок **◀** и **▶** или нажимая на клавишу **⏏** ПДУ.
2. Выберите угол зрения нажатием на **▲** и **▼** или много раз на клавишу **⏏** для того, чтобы увидеть различные задействованные углы зрения камеры.

Примечание: Если компакт-диск был зарегистрирован с одним единственным углом зрения камеры, то эта функция не действует. Очень немногие диски предлагают множество углов зрения камеры.




Info Playback
Control

PlayBack Control (Контроль воспроизведения) (Видео компакт-диск)

Функция Контроль воспроизведения предлагает сцены и информацию, которые могут быть отобраны интерактивным методом с помощью меню. Эта функция также позволяет выводить на экран изображения высокой разрешающей способности, если диск содержит их.

Нажмите на клавишу **INFO** и затем выберите info PBC. Нажмите на кнопки **▲** и **▼** для активирования или дезактивирования этой функции.

Воспроизведение с файлов mp3, WMA и JPEG

 это формат аудио файла, который позволяет легко выполнить компрессию музыкальных записей; он был создан в сотрудничестве с фирмой **THOMSON**. Главное преимущество формата mp3 заключается в том, что он дает возможность хранить в памяти персонального компьютера, в форме уплотненных файлов музыкальные записи с качеством компакт диска, которыми легко оперировать.

WMA (Windows Media Audio) - другой формат аудио файла, разработанный Microsoft.

Файлы JPEG - видео файлы. Убедитесь в том, что их разрешающая способность менее 5 мегапикселей.

Примечание: Время визуализации содержания диска меняется в зависимости от размера и количества файлов JPEG, имеющихся на диске. Если на экране ничего не появляется после нескольких минут, возможно, что некоторые файлы слишком тяжелые; в этом случае уменьшите разрешающую способность файлов и отправивруйте другой диск.


Воспроизведение с файлов JPEG или mp3 или WMA

До установки диска убедитесь, что он совместим с плеером.

1. С помощью клавиши **OPEN-CLOSE** откройте дисковод.
2. Вставьте диск надписью кверху.
3. Если опция **Auto Play** меню **Play Mode** (см. стр. 17) активирована, содержание диска появляется на экране; в противном случае, нажмите на клавишу **PLAY** для его индикации.
4. Нажатием на кнопки **▲** и **▼** ПДУ выберите досье, затем нажмите на **OK** для выведения на экран перечня файлов или на клавишу **PLAY** для запуска воспроизведения всех файлов, содержащихся в досье.
5. Выберите файл нажатием на кнопки **◀**, **▶**, **▲** и **▼** и нажмите на **OK**, а затем на **PLAY** для запуска воспроизведения.
 - Файлы mp3 и WMA: плеер начинает со считывания выбранного файла, затем всех файлов и субкаталогов, содержащихся в том же каталоге. Затем плеер считывает содержание каталогов, расположенных на том же уровне, что и каталог изначально выбранного файла.

*Примечание: Во время воспроизведения пользуйтесь кнопками **◀** и **▶** для возврата к предыдущей дорожке или для перехода к следующей дорожке.*

- Файл JPEG: плеер начинает диапанораму с выбранного файла JPEG, и продолжает выводить на экран файлы JPEG того же каталога, затем все файлы JPEG субкаталогов, расположенные в том же каталоге.

*Примечание: Во время диапанорамы используйте клавишу  для поворота изображения на 90°, кнопку **ZOOM** для увеличения изображения, кнопки **◀** и **▶** для возврата к предыдущему изображению или для перехода к следующему, а также используйте клавишу **MENU** для прерывания диапанорамы и индикации содержания диска.*

6. Для индикации меню **Info** во время воспроизведения нажмите на клавишу **INFO**.



- Файл mp3 и WMA: нажмите несколько раз на кнопки **▲** и **▼** для выбора режима воспроизведения (standard, program, random, track repeat, folder repeat, disc repeat) (стандартного, произвольного, повторить дорожку, повторить досье, повторить диск), и затем нажать на **OK**.

Воспроизведение с файлов mp3, WMA и JPEG



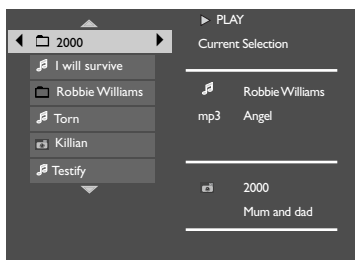
- Файл JPEG: нажмите на кнопку ▲, ▼ или **PLAY MODE** для выбора скорости прокрутки.

7. Когда плеер останавливается, воспроизведя все файлы, музыку или диапанораму, тогда содержание диска снова выводится на экран.
8. Для выключения плеера нажмите на **STOP**.

Одновременное воспроизведение файлов JPEG и музыки файлов mp3

Вы можете воспроизводить файлы JPEG, слушая музыку файла mp3, записанную на том же диске. Одновременное воспроизведение файлов JPEG и музыкальных файлов WMA невозможно.

1. Вставьте в плеере компакт-диск, содержащий два типа файлов.



2. С помощью кнопок <, >, ▲ и ▼ выберите файл изображения, затем нажмите на **OK** для подтверждения выбора. Название каталога, в котором находится файл и имя файла появятся справа в части "Current selection" (Настоящий выбор).
3. Затем с помощью кнопок <, >, ▲ и ▼ выберите музыкальный файл mp3 и затем нажмите на **OK** для подтверждения выбора. Название каталога, в котором находится файл, а также имя файла появляются справа в части "Current selection" (Настоящий выбор).

Примечание: Для аннулирования выбора нажмите на клавишу **CLEAR**.

4. Для запуска одновременного воспроизведения двух файлов нажмите на клавишу **PLAY**.

Примечание: Вы можете также выбрать каталог, содержащий файлы JPEG и файлы mp3, с помощью кнопок <, >, ▲ и ▼ и затем нажать на **PLAY**. В этом случае плеер запускает одновременное воспроизведение изображения и музыки, начиная с первого файла каждого типа.

- Плеер начинает диапанораму с выбранного файла JPEG, продолжает визуализируя все файлы JPEG того же каталога, затем все файлы JPEG субкаталогов, расположенные в том же каталоге. В то же время плеер воспроизводит выбранный файл mp3, затем все файлы mp3, содержащиеся в том же каталоге и, наконец, файлы mp3 каталогов, расположенных на том же уровне, что и каталог выбранного сначала файла.

Примечание: Если воспроизведение файлов mp3 заканчивается до конца диапанорамы, то плеер возвращается к воспроизведению файлов mp3 с самого начала и до конца диапанорамы.



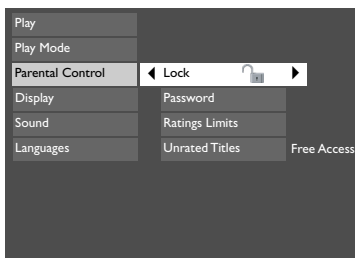
5. Для доступа к меню **Info** во время одновременного воспроизведения нажмите на **INFO**. Вы можете изменить скорость индикации диапанорамы с помощью кнопку ▲, ▼ или **PLAY MODE**.

6. Во время одновременного воспроизведения используйте клавишу **ZOOM** для увеличения изображения, кнопки ◀ или ▶ для возврата к предыдущему или для перехода к следующему изображению.

Использование меню плеера

Главное меню плеера выведено на экран, если диск не вставлен или если воспроизведение с компакт-диска прервано нажатием на клавишу **STOP**. С помощью кнопок **<**, **>**, **▲** и **▼** выберите строку меню. Подтвердите выбор нажатием на **OK**. Для возврата к предыдущему меню, нажатием на **<**.

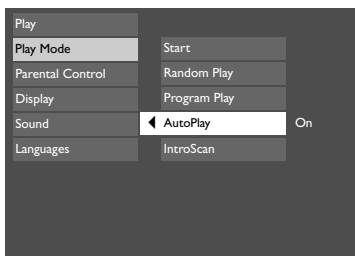
Строка меню может дать доступ к подменю, позволить активировать или деактивировать опцию или запустить операцию.



Пример подменю

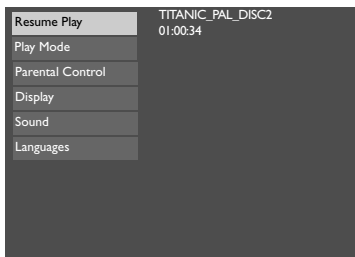
Когда стрелочка (**▶**) появляется справа от строки меню, это означает, что существует подменю, связанное с этой опцией. Для доступа в это подменю выберите строку меню и нажмите на **OK**.

Пример: строка **Parental Control** (Родительский запрет) дает доступ к подменю, предлагающему четыре опции от **Lock** (Блокировки) до **Unrated Titles**. (Неиндексированных названий).



Другие строки меню (они тоже сопровождаются стрелочками) позволяют активировать или деактивировать опцию.

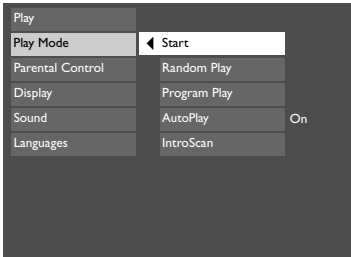
Пример: если вы выбрали опцию **AutoPlay** (Автоматическое воспроизведение) меню **Play mode** (Режима воспроизведения), то при каждом нажатии на **OK** вы активируете или деактивируете (**On** или **Off**) (Включение или Выключение) функцию Автоматического воспроизведения.



И, наконец, строки меню (не сопровождающиеся стрелочками) позволяют немедленно задействовать операцию. В этом случае выберите опцию и нажмите на **OK**.

Пример: если вы подтверждаете опцию **Resume Play** (Возобновление воспроизведения) главного меню, считывание диска немедленно возобновляется там, где оно прервалось.

Меню Play Mode (Режим воспроизведения)



1. Вставьте диск и нажмите на клавишу **STOP**.
2. Выберите опцию **Play Mode** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

*Примечание: Содержание меню **Play Mode** меняется в зависимости от типа диска.*

3. Выберите режим воспроизведения с помощью кнопок **▲** и **▼** и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Start (Начать) (все диски)

Нажмите на **OK** или на **PLAY** для запуска стандартного воспроизведения диска.

Random Play (Произвольное воспроизведение) (только аудио компакт-диски, mp3 и WMA)

Эта опция позволяет прослушивать дорожки компакт-диска в случайно выбранном плеером порядке.

Нажмите на **OK** для произвольного запуска плеера. Нажмите на **STOP** для остановки воспроизведения. Нажмите на **PLAY** для запуска стандартного воспроизведения диска.

Program Play (Воспроизведение программы) (все диски, кроме видео- и супер видео компакт-дисков и JPEG)

Эта опция позволяет определить порядок воспроизведения, который послужит для запрограммированного воспроизведения. Перечень меняется в зависимости от типа диска.

- 1a.** DVD-диски: выберите название с помощью кнопок **▲** и **▼**, нажмите на клавишу **►** для доступа к перечню частей, затем выберите часть нажимая на кнопки **▲** и **▼**.
- 1b.** Аудио компакт-диски: выберите дорожку кнопками **▲** и **▼** или выберите **All** (Все) для запуска воспроизведения всех дорожек.
- 1c.** Компакт-диски mp3 и WMA: выберите досье нажатием на кнопки **▲** и **▼**, нажмите на **►** для доступа к дорожке файлов, затем выберите файл с помощью кнопок **▲** и **▼**.

Примечание: Когда одна дорожка mp3 и WMA остается отобранной в течение более двух секунд, плеер воспроизводит 10 первых секунд песни.

2. Для добавления названия, части (DVD-диски), дорожки (Аудио компакт-диски) или файла (mp3) выберите их в перечне нажимая на **OK**. Для подавления последнего названия / части / дорожки / файла перечня нажмите на клавишу **CLEAR**. Для запуска запрограммированного воспроизведения нажмите на **PLAY**. Повторите этапы 1 и 2 столько раз, сколько это необходимо.

AutoPlay (Автовоспроизведение) (все диски)

Эта опция позволяет запустить воспроизведение с момента установки диска.

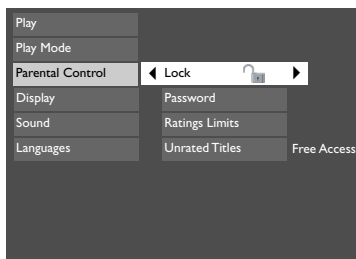
Нажмите на **OK** для активирования или деактивирования этой опции.

IntroScan (Интросканер) (только аудио компакт-диски)

Эта опция позволяет воспроизводить десять первых секунд каждой дорожки.

Нажмите на **OK** для запуска IntroScan, нажмите на **STOP** для остановки и на **PLAY** для продолжения воспроизведения включенной дорожки.

Меню Parental Control (Родительский запрет)



Функции блокировки позволяют вам контролировать доступ к плееру и тип дисков, которая ваша семья может смотреть. Существуют восемь уровней родительского запрета.

В главном меню выберите строку **Parental Control** и нажмите на **OK** для подтверждения выбора. На экране появляется соответствующее меню.

Lock (Блокировка)

1. Для ввода в действие блокировки (🔒) в соответствии с уровнем запрета, определенным вами (см. ниже), выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ строку **Lock** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. У вас запрашивается новый код. Введите с помощью цифровых клавиш четыре цифры и затем нажмите на **OK**.

Запрашивается подтверждение пароля; повторите операцию.

Примечание: Выберите пароль, который вы легко запомните или запишите его.

3. Для снятия блокировки (🔓) выберите опцию **Parental control**.
4. Введите ваш код.
5. Выберите строку **Lock** и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Password (Код)

1. Для изменения пароля выберите эту опцию и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. Введите четыре цифры нового пароля.

Ratings limits (Уровень запрета)

Кодирование сцен согласно уровню родительского запрета определено издателем диска. В Европе немногие диски предлагают какие-либо уровни запретов.

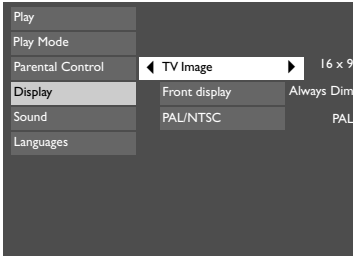
1. Выберите строку **Ratings limits** и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. Для установки предела ограничения выберите уровень с помощью кнопок ▲ и ▼ и нажмите на **OK** для подтверждения выбора.

Unrated Titles (Неиндексные названия)

1. Для того, чтобы доступ к неиндексным названиям обязательно проходил через ввод пароля, выберите **Unrated titles** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите **Password required** (Необходимый пароль) и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

*Примечание: Уровень ограничения, выбранный вами здесь, эффективно применяется только, если вы активируете затем опцию **Lock** (см. выше).*

Меню Display (Дисплей)



С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите опцию **Display** главного меню и затем подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Выберите опцию меню с помощью кнопок ▲ и ▼ и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

TV Image (Изображение на ТВ)

Согласно формата DVD-диска вы можете выбрать формат изображения, наилучшим образом соответствующий экрану вашего телевизора.

1. С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите формат:

4x3 Letterbox:

позволяет лучшим образом воссоздать записанные изображения в этом формате (т. е. с горизонтальными лентами наверху и внизу экрана) или в 16x9,

4x3 Standard (стандарт):

позволяет воссоздать изображение 4x3 без деформации,

16x9 Widescreen (широкий экран):

позволяет полностью воспроизводить на экране 16x9 фильмы в формате 16x9.

2. Подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Front Display (Дисплей)

Эта опция позволяет выбрать яркость дисплея плеера. В вашем распоряжении клавиш регулировок:

Dim for Movies (Ослаблен. воспроизвед):

снижает яркость дисплея во время воспроизведения диска,

Off for Movies (Гаснет при воспроизвед):

гасит дисплей во время воспроизведения диска,

Always Bright (Всегда сверкает):

поддерживает постоянно ту же яркость,

Always Dim (Всегда ослаблен):

постоянно снижает яркость дисплея.

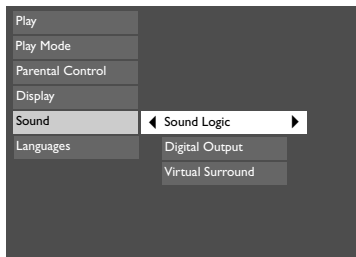
PAL/NTSC

На телевизоре, совместимом с PAL 60 Гц, кроме DVD-дисков и видео компакт-дисков системы PAL, вы можете также визуализировать фильмы в NTSC. Если изображения считываемых DVD-дисков появляются на экране черно-белыми, то попробуйте сменить цветовой стандарт.

Установите функцию на **PAL** или на **NTSC**.

Меню плеера

Меню Sound (Звук)



Меню **Sound** предлагает вам настройки для адаптации вашего плеера к подключенным аппаратам, а также обеспечивает доступ к специальным функциям.

1. С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите в главном меню опцию **Sound** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите опцию и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Sound Logic (Динамик аудио)

Эта функция позволяет вам управлять различными звуковыми уровнями благодаря динамической компрессии, улучшающей качество звуковой дорожки с низкой громкостью звука и приглушая самые громкие звуки.

С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите опцию и подтвердите выбор нажатием на **OK**.


Примечание: Эта функция задействована только на DVD-дисках, зарегистрированных в Dolby Digital.



Digital Output (Цифровой выход)

В зависимости от усилителя или телевизора, к которым вы подсоединяете аппарат, вы должны задать параметры гнезда DIGITAL AUDIO OUT для того, чтобы оно передавало соответствующие цифровые сигналы. Если аппарат, подключенный к гнезду DIGITAL AUDIO OUT, не допускает сигналы Dolby или DTS, то не должны выбираться ни Dolby Digital, ни DTS.

Выберите одну (или две) опцию(и) (**Dolby Digital** или/и **DTS**) в зависимости от формата диска или типа звука, который вы желаете получить, затем подтвердите ваш выбор **OK**.

Примечания:

 - это техника компрессии цифрового звука, разработанная фирмой DIGITAL THEATER SOUND SYSTEMS для звуковых цифровых многоканальных сигналов. "DTS" "DTS Digital Out" являются зарегистрированным фирменным знаком Digital Theater Systems Inc.

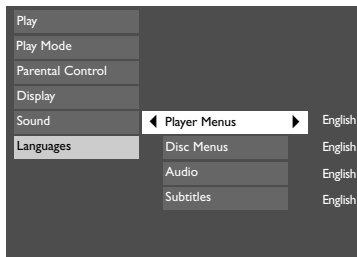
 Dolby и символ двояных D  - это товарные знаки компании Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Digital это техника компрессии звука, разработанная Лабораторией Dolby для звуковых цифровых многоканальных сигналов. Система Dolby Digital позволяет любую конфигурацию звуковых каналов, от стереофонического звука (два канала) до цифрового звука "surround" 5.1.

Virtual Surround (Виртуальный окружающий звук)

Эта функция вам позволяет произвести виртуальное воспроизведение на двух каналах аудио вашего телевизионного аппарата или вашего стереофонического многоканального звука кинофильма Dolby или DTS. В этом случае, звуковые эффекты системы 5.1 подлежат воспроизведению.

С помощью кнопок **▲** и **▼** установите функцию на **On**.

Меню Languages (Языки)



Это меню позволяет вам определить язык меню плеера для диалогов, субтитров и для меню компакт-диска.

Если во время первичной настройки вы выбрали "English", то главное меню появится на английском языке; все возможные общие меню, воспроизводимые диском, будут на английском, как и язык диалогов (если этот язык задействован на компакт-диске).

1. С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите в главном меню опцию **Languages** и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. Выберите одну из опций с помощью кнопок ▲ и ▼ и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Player Menus (Меню плеера)

Для смены языка в меню плеера с помощью кнопок ▲ и ▼ выберите язык и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Disc Menus (Меню диска)

Для смены языка в меню диска выберите язык с помощью кнопок ▲ и ▼ и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Audio (Аудио)

1. Для изменения языка диалогов выберите язык с помощью кнопок ▲ и ▼ и подтвердите выбор нажатием на **OK**.
2. Для смены языка во время воспроизведения нажмите на клавишу 📶 пульта дистанционного управления (см. стр. 12).

Subtitles (Субтитры)


1. Для изменения языка субтитров с помощью кнопок ▲ и ▼ выберите язык и подтвердите выбор нажатием на **OK**.

Примечание: Если выбранный язык задействован, то он автоматически выбирается, когда вы выводите на экран "субтитры" (см. стр. 11). В противном случае язык "Subtitles (субтитры)", указанный на компакт-диске, выбирается вместо него.

2. Для изменения языка субтитров во время воспроизведения нажмите на клавишу [...] пульта дистанционного управления (см. стр. 11).

В случае возникновения проблем

Аппарат не включается.

- Убедитесь, что аппарат подключен к сети.
- Нажмите на кнопку  на ПДУ или на клавишу **STANDBY/ON** на лицевой панели аппарата.

Аппарат выключается сам по себе.

- Аппарат автоматически выключается, если он остается в режиме **STOP** более 30 минут. Включите его снова.

Диск не воспроизводится.

- Вставьте диск надписью вверх.
- Проверьте, что диск может воспроизводиться на этом аппарате (см. стр. 25).
- Если вы пытаетесь воспроизвести диск, содержащий файлы JPEG, проверьте, что файлы имеют разрешающую способность, не превышающую 5 мегапикселей (около 2 МВ).
- Проверьте, что региональный код диска соответствует региональному коду плеера. Региональный код настоящего плеера - 2.
- Почистите диск (см. стр. 23).

Изображение отсутствует.

- Убедитесь, что вы включили телевизор.
- Проверьте подключения (см. стр. 4 и 5).
- Выберите вход **AV**, отведенный для аппарата на ТВ.

Изображение плохого качества (снег, разрывы).

- Проверьте подключения (см. стр. 4 и 5).

Звук отсутствует или звук плохого качества.

- Проверьте подключения (см. стр. 4 и 5).
- Может оказаться, что нужно изменить выбранные настройки для опции **Digital Output** (Цифровой выход) (меню **Sound**, стр. 20). Если вы выбрали опцию **DTS**, то проверьте, что ваш плеер подключен к декодеру **DTS** и что диск,

который вы пытаетесь воспроизвести, был зарегистрирован в формате **DTS**. Если одно или другое из этих условий не соблюдается, то звука не будет или он деформируется.

ПДУ не работает или срабатывает только время от времени.

- Убедитесь, что батарейки вставлены или замените их.
- Направьте ПДУ на плеер. На пути пучка инфракрасных лучей не должно быть никакого препятствия.
- Проверьте, что параметры ПДУ соответствуют аппарату, который вы пытаетесь включить. Нажмите на клавишу **DVD** для управления этим плеером, на кнопку **TV** для управления телевизором и на кнопку **VCR** для управления видеомагнитофоном (см. стр. 6 и 7).

Субтитры не появляются.

- Убедитесь, что диск предлагает субтитры.
- Посмотрите каким образом выводят субтитры на экран (см. стр. 11).

Язык меню диска неподходящий.

- Вы не отрегулировали язык в меню диска (см. стр. 21).
- Выбранный вами язык не задействован на диске (см. стр. 21).

Вы забыли ваш код родительского запрета (Parental Control)

- Нажмите в течение более двух секунд одновременно на клавишу **STOP** аппарата и на клавишу **STOP** пульта дистанционного управления.

Меры предосторожности

Использование

- Если этот аппарат находился некоторое время в холодной атмосфере, например, при транспортировке зимой, то подождите примерно 2 часа до начала его использования.
- Отверстия, расположенные сверху и снизу аппарата предусмотрены для вентиляции. Они не должны перекрываться.
- В случае грозы рекомендуется отключить аппарат от электросети и антенны с тем, чтобы не подвергать его электрическим или электромагнитным перегрузкам, которые могут повредить его. Для быстрого отключения оставьте доступными места подключения к сети.
- Этот аппарат предусмотрен для постоянной работы. Даже в режиме ожидания некоторые компоненты аппарата остаются подключенными к электрической сети. Для его полного отключения вы должны извлечь вилку питания из электророзетки.
- Если вы обнаружили, что аппарат выделяет запах горелого или дыма, немедленно отключите его.
- Ни в коем случае не открывайте аппарат, вы рискуете получить поражение электрическим током. Не пытайтесь заглядывать внутрь аппарата, ни через дисковод, ни через другие отверстия. Вы рискуете подвергнуться поражению электрическим током или воздействию лазерного луча.
- Этот аппарат, ни в коем случае, не должен использоваться в промышленных целях. Он предусмотрен исключительно для домашнего употребления.
- Полное или частичное копирование записей, защищенных авторскими правами, без определенно выраженного разрешения обладателя этих прав, нарушает действующее законодательство. Копирование или дистанционная загрузка музыкальных файлов в коммерческих целях или для любых других форм получения прибыли вызывает или может вызвать нарушение Кодекса интеллектуальной собственности.

Очистка

- Пользуйтесь для очистки аппарата

сухой, чистой, мягкой тканью. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия, расположенные на задней панели и на боковых стенках корпуса аппарата.

- Не применяйте для очистки чистящие средства, растворители или абразивные материалы, они могут повредить аппарат.
- В случае попадания внутрь аппарата постороннего предмета или жидкости немедленно отсоедините его от электросети и отдайте аппарат на проверку специалисту, имеющему на то соответствующие полномочия.

При использовании дисков

- Обращаться с дисками осторожно. Держать их следует за отверстие или за внешнюю кромку.
- Устанавливать диск этикеткой вверх (для односторонних дисков).
- Устанавливать диски в лоток надлежащим образом.
- Использовать для очистки дисков, если требуется, мягкую ткань, протирая от центра к краю.
- Помещать диски в их футляры и хранить в вертикальном положении.
- Не закрывать отделение для диска, если в нем находятся два диска или если диск установлен неправильно.
- Не осуществлять воспроизведение с дисков, имеющих трещины, сколы, деформированные участки, а также не предпринимать попытки ремонта таких дисков с помощью липкой ленты или клея.
- Не осуществлять запись на диск.
- Не перемещать плеер во время воспроизведения с диска.
- Не царапать диски или хранить их в местах воздействия прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры.
- Не использовать для очистки дисков аэрозоли, бензин, жидкости для снятия статического электричества или какие-либо другие растворители, если поверхность диска загрязнена. Протирать осторожно мягкой увлажненной (только водой) тканью; никогда не протирать диск круговым движением во избежание круговых царапин, которые могут вызвать помехи при воспроизведении.

Гарантия

- В гарантийном талоне вашего аппарата указаны тип и его заводской номер. Сохраните этот гарантийный талон и чек.
- Эти документы потребуются при предъявлении вами претензий во время гарантийного срока эксплуатации. Все виды ремонта в течение срока действия гарантии должны выполняться квалифицированными специалистами, обладающими соответствующими полномочиями, полученными от нашей фирмы.
- Любые отклонения от этого правила ведут к отмене гарантийных обязательств. Запрещается открывать аппарат самостоятельно, так как это опасно для вас и может привести к повреждению оборудования. При нарушении условий эксплуатации, описанных в настоящем руководстве, компания THOMSON не несет никакой ответственности за техническое состояние аппарата.

ГАРАНТИЙНОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ: В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ ЛЮБАЯ ГАРАНТИЯ ИЛИ ЛЮБАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О НЕНАРУШЕНИИ АВТОРСКИХ ПРАВ ИЛИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ПРОИСТЕКАЮЩАЯ ИЗ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ В УСЛОВИЯХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ, ИСКЛЮЧЕНА.

Технические характеристики

Напряжение питания: 230 В, 50 Гц -
Потребляемая мощность: 15 Вт в рабочем режиме (1 Вт в режиме ECO) - Рабочие условия: +5° - +35°С - Относительная влажность воздуха: максимум 10% - 75% (без конденсации)- Соотношение сигнал / помехи аудио: 100дБ (A wtd).

Диски, воспроизводимые в этом плеере

Несмотря на достигнутый прогресс в достижении совместимости с как можно большим числом дисков, невозможно гарантировать воспроизведение тех из них, которые не отвечают нормам Audio компакт-дисков (CD), Видео компакт-дисков (VCD) и Супер-видео компакт-дисков (SVCD). В случае дисков, на которых может выполняться односторонняя или многократная запись, их совместимость с плеером зависит от гравера, от программного обеспечения гравера и используемого диска.



DVD-Видео

Диски DVD 8 и 12 см, с 1 или 2 сторонами, с одним или двумя слоями. DVD - оптические диски с высокой плотностью - это диски, на которых звук или изображение высокого качества записывается посредством цифровых сигналов.



DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW



Большинство дисков DVD-R и DVD+R (односторонняя запись), а также диски DVD-RW и DVD+RW (многократная запись). Запись на дисках DVD-R и DVD-RW должна выполняться в режиме DVD-Видео. Запись на дисках DVD+RW должна производиться в соответствии с техническими условиями формата дисков DVD+RW в 4,7 GB емкости.



VCD-Видео компакт-диск



Компакт-диск, позволяющий выполнить видео-запись до 74 минут качества VHS, связанных с неподвижным изображением, с дорожками аудио и с интерактивными меню.

SVCD - Супер-видео компакт-

диск

Большинство дисков SVCD отвечают стандарту IEC62107. Супер-видео компакт-диск позволяет записать до 70 минут цифровых звуков и изображений по нормам MPEG-2 для видео и MPEG-1 для аудио.



Аудио компакт-диск

Аудио компакт-диски (8 и 12 см).



CD-R, CD-RW

Большинство компакт-дисков CD-R (односторонняя запись) и CD-RW (многократная запись). Этот DVD-плеер может воспроизводить большинство дисков CD-R. Гравированные компакт-диски CD-R в мультисессии также могут воспроизводиться при условии, что сессия закрыта до воспроизведения (согласно программного обеспечения гравера). Однако, в зависимости от гравера компакт-диска вашего персонального компьютера, от используемых типов компакт-дисков и методов записи, возможно, что не все диски могут быть воспроизведены или их воспроизведение не дает ожидаемого уровня. Во время считывания диска CD-R совершенно нормально, что плееру требуется около 20 секунд для идентификации диска до начала воспроизведения. Если диск не распознан за это время, извлеките его и введите снова для новой

пробы. • Какой бы ни была реальная емкость записи компакт-диска CD-R, не используйте всю эту емкость • Отдавайте предпочтение CD-R, а не дискам CD-RW (многократной записи), так как воспроизведение дисков CD-RW в некоторых случаях не срабатывает правильно • Используйте надежное и качественное программное обеспечение гравера компакт-дисков • Отключайте все другие функции вашего персонального компьютера с тем, чтобы оптимизировать качество и стабильность ваших записей на диске.



Файлы mp3

Компакт-диски CD-R и CD-RW, содержащие звуковые файлы формата mp3. В случае дисков CD-R для файлов mp3, следуйте общим советам, приведенным выше для CD-R, а также специальным рекомендациям, следующим ниже:

- Необходимо, чтобы ваши файлы mp3 были бы в формате "ISO 9660" или "JOLIET". Файлы mp3 формата ISO 9660 и Joliet совместимы с DOS и Windows, а также с Mac OS. Это два самых распространенных формата
- Ваши файлы mp3 должны иметь наименование, не превышающее 12 знаков, с добавлением "mp3". Они, следовательно, должны быть зарегистрированы в форме: titre.mp3. Следите за тем, чтобы не использовать в наименовании ни промежутка, ни специальных знаков, таких как (., /, \, =, +)
- Гравировать только файлы mp3, степень компрессии которых не ниже 128 килобайт/сек. Качество звука формата mp3 зависит от выбранной степени компрессии. Для получения такого же качества звука, как на аудио компакт-диске используйте файлы, степень выборки которых при преобразовании аналогового аудио в формат mp3 составляет от 128 до 160 кб/сек. Большая степень компрессии в 192 кб/сек и выше редко ухудшает качество звука. Таким же образом, файлы со степенью выборки ниже 128 кб/сек не будут правильно воспроизведены
- Не пытайтесь гравировать защищенные файлы mp3. Эти файлы закодированы и защищены: они не могут гравироваться.

Эти рекомендации не являются гарантией хорошего функционирования. Некоторые методы записи файлов mp3 на ваших компакт-дисках CD-R могут не позволить оптимального воспроизведения этих файлов на DVD-плеере (ухужшение и даже в некоторых случаях невозможность воспроизведения).



Файлы JPEG

Компакт-диски CD-R и CD-RW, содержащие файлы JPEG. Некоторые файлы, в том числе прогрессивные файлы JPEG не могут воспроизводиться этим плеером.

Файлы WMA (Windows Media Audio)

Компакт-диски CD-R содержат файлы WMA.